



OUNDLÉ
School

EXAMINATION PAPER

Academic Scholarship 2025

13+ Classical Greek

Time allowed: 1 hour

Name: _____

Instructions

- Please answer the following questions on your answer paper, before starting:
 - How long have you been learning Greek?
 - How much time a week has been spent on Greek?
 - Which textbook (if any) have you been using?
- Dictionaries are not allowed. There is a supplementary wordlist booklet where vocabulary is listed for each section/question on the paper. It is expected that you will use this throughout.
- Answer on lined paper. Write your name clearly at the top of each page used.
- Answer ALL the questions. The total marks for this paper is 100.
- You are expected to write clearly and accurately throughout each of your answers. You should leave some time towards the end of the examination to check your work carefully.

SECTION A

Translate the following sentences into English.

[30 marks]

1. ἡ στρατια ἡ σοφη στρατευσει προς την θαλασσαν.
2. οὐ ῥάδιον ἦν τοις βαρβαροις ἀκουειν του θεου.
3. οἱ ἐν τῷ ἀγορᾷ εφυλαξαν τας χρήσιμας βιβλους
4. τίνες ἐλιπον τα χρηματα ἐν τοις δενδροις;
5. ἡ ἀνδρεια κορη εἰσεπεσε εἰς τον χαλεπον ποταμον.
6. τα ἔργα αὐτα βλαψει τους των ἰατρων βιους.

SECTION B

Translate the following sentences into Greek.

[10 marks]

1. The brave citizen was leading the slave into the village.
2. There was much gold in the small temple.

SECTION C

Explain (or make an informed guess at) the meaning of the following English words, and say how they are derived from the Greek. All words are given in the vocabulary list.

[10 marks]

1. pandemic
2. geriatric
3. androgyny
4. calligraphy
5. monotheism

SECTION D

Translate the following passage into English.

[50 marks]

Do not worry if you have not seen some of the endings before; just do as much as you can, as credit is always given for intelligent guesswork.

A mother has to intervene between her sons, when they fight over the succession, after their father, King Darius, finally dies.

ἦσαν δύο παῖδες τοῦ Δαρείου, βασιλέως τῶν Περσῶν, πρεσβύτερος μὲν Ἀρταξέρξης, νεώτερος δὲ Κύρος. ἐπεὶ δὲ Δαρεῖος ἦν γερον ἀσθενής, ἐκέλευσε τοὺς παῖδας ἀμφοτέρους προσβαινεῖν πρὸς τὴν ἑαυτοῦ οἰκίαν. ὁ μὲν οὖν πρεσβύτερος ἤδη ἐν τῇ κωμῇ ἦν, Κύρος δὲ ἀπῆν. ἐπεὶ δὲ ὁ Δαρεῖος ἀπεθάνε, ὁ Ἀρταξέρξης, ὁ νέος βασιλεὺς, ταχέως ἔμαθε ὅτι ὁ ἀδελφὸς ἑαυτῷ πολέμον ἐπιβουλεύει. τὸν ἀδελφὸν οὖν λαβὼν, ἤθελε μὲν Κύρον ἀποκτείνειν· ἡ δὲ αὐτῶν μήτηρ ἐκώλυε αὐτὸν πρᾶσσειν τὸ αἰσχρὸν ἔργον καὶ Κύρος ἔφυγε εἰς τὴν τῶν ξενῶν χώραν. πολὺν χρόνον ὁ Κύρος ἠλπίσεν αὐτὸς ἄρξειν τῶν Περσῶν ἀντὶ τοῦ ἀδελφοῦ.

Names:

Δαρεῖος, –ου ὁ	Darius (King of Persia)
Ἀρταξέρξης, –ου ὁ	Artaxerxes (one of Darius' sons)
Κύρος, –ου ὁ	Cyrus (one of Darius' sons)
Περσαε, Περσῶν οἱ	The Persians

END of PAPER

